

L'ÉQUIPE

Présidente

Coordination

Accompagnement ISP et Graphisme

Assistante de direction

Administration

Administration du réseau La Concertation asbl - ACB

Direction technique

Assistant logistique et de production

Stagiaires régie

Bénévolat | volontariat

lejacquesfranck.be

Ch. de Waterloo, 94 1060 Bruxelles 02 538.90.20



Spectacles

Cinéma

















avez-vous que le Jacques Franck porte une attention particulière à l'égard des adolescents et que sa programmation est à l'écoute de leurs questionnements? Nous leur proposons de nous rejoindre, par exemple, au moins un samedi par mois à 18 heures dans le cadre de nos Rencontres Danse. Cirque, Théâtre.

Nous les convions, ainsi que vous tous, à découvrir urgemment le nouveau spectacle de René Bizac, Je suis un héros, avec le comédien Lazare Minoungou et le musicien, Max Vandervorst. Cette pièce à voir absolument a reçu le Prix du comité de lecture 2016-2017 du TARMAC. scène internationale francophone et déconstruit avec un humour grinçant la figure du "migrant-héros" et la politique migratoire européenne au cœur de l'actualité quotidienne.

proposons également une rencontre insolite, "un petit joyau", une perle à ne pas manquer ou "un régal" (Marie Baudet dans La Libre) selon les qualificatifs et les critiques dithyrambiques lus dans la presse. Au courant/Toestand de Kristien De Proost. solo monté et joué sur tapis roulant se présente comme un grand moment d'humour et nous renvoie à l'image de nous même mais bien au-delà de celle que l'on donne dans les réseaux sociaux. Cette performance théâtrale atypique ne sera jouée qu'un soir en français et un autre en néerlandais au Jacques Franck, Pensez à réserver...

Les enfants également sont les bienvenus chez nous. Théâtre, concerts jeune public avec entre autre Un tour du monde en chansons entrainé par le Baya trio, en scolaire ou horaire tout public.... Et aussi une écoute radiophonique spécialement programmée eux, Rascasse le vieux Marin de Zoé Tabourdiot. Elle est accessible dès 4 ans. Le vieux marin nous embarque dans un monde onirique sur fond de message écologique environnemental.

Comme chaque année, nous vous convions aussi à nos rendez-vous en famille ou entre amis à l'occasion du Festival Noël au Théâtre. Ouatre spectacles proposés cette année, danse et théâtre au programme.

Un petit rappel également à ceux qui souhaitent participer à nos activités à des tarifs encore plus accessibles. Un pass online à 25 euros vous permet d'assister à 5 spectacles au choix. Il n'est ni nominatif ni limité dans le temps. Profitez-en! Rendez-vous sur notre site: www.lejacquesfranck.be.

Et nous saluons le retour de l'Info Culture dans une nouvelle formule. Bon succès à cette publication réalisée par l'Échevinat de la Culture qui propose un beau résumé des activités culturelles de notre commune.

Belles fêtes à tous.

Du côté de la Commune

n prête à la danse les bienfaits suivants : elle rendrait plus « intelligent », réduirait le stress et même ralentirait le vieillissement du cerveau, beau programme! Oue cela soit avéré ou nuancé.

nous sommes d'avis que la danse rassemble, met en joie, nous reconnecte à notre corps et à nos émotions, invite au lâcher prise et permet même la découverte de cultures différentes. Que vous en soyez spectateur ou acteur, elle vous donne rendez-vous avec vousmême. Pas étonnant qu'elle ait une place importante dans la programmation du Centre culturel Jacques Franck tout comme dans celle du Service de la Culture au sein de trois de ses Maisons.

À la Maison des Cultures, on a décidé d'en faire un moment mensuel! Un dimanche par mois de 15 à 17.00, on vous invite à la rencontre d'un pays par le corps ; une manière ludique de découvrir différentes cultures. De 0 à 122 ans (les plus petits sont invités à un atelier Montessori en parallèle) venez-vous essayer le 11.11 à la danse africaine et le 16.12 à la danse brésilienne; le cours se conclut par un goûter « auberge espagnole » Du 15 au 25.11 aura lieu la nouvelle édition du festival Grindhouse. Un moment dédié à la série-B et de la culture "Drive-In": exposition, projections, concerts, ateliers pour enfants et bien plus! On bougera, notamment, au son de Power Shake et de Cannibale Mosquitos. Plusieurs ateliers (théâtre, vidéo, lecture, métiers du spectacle, circomotricité) seront encore accessibles début novembre pour les retardataires ou indécis.

Infos et réservations : maisondescultures@ stgilles.irisnet.be ou 02 850.44.18

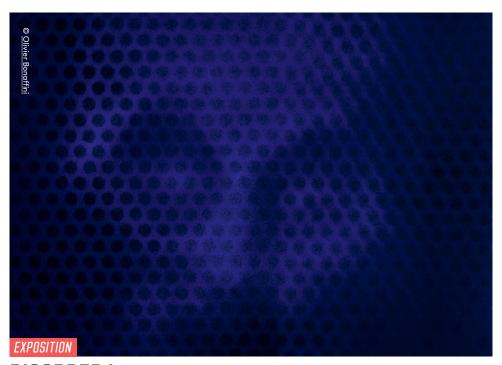
Du côté de la Maison du Peuple, nous retrouvons les traditionnelles soirées tango (10.11, 7+8.12) et guemaida (1/12) mais nous vous proposons également de vous mettre en piste au rythme des sons bulgares. Le collectif « Balkan Brussels Jam » en collaboration avec l'asbl Kopanika vous donnent rendezvous le jeudi 29.11 pour une initiation aux différentes danses bulgares. Les 8,20,21,22 et 23.11, c'est de cinéma dont il sera question. Projections, débats et résidence de création, tels sont les ingrédients du festival Ciné-Luso organisé par Espirito Mundo asbl. Il propose une rencontre audiovisuelle centrée sur le cinéma de production lusophone autour de la thématique « Nous sommes tous des étranges ». Infos: www.cinefestlusomundo. com. Enfin, du 7 au 14.12, venez découvrir les artistes en lice pour le Prix Hamesse

À la Maison Pelgrims, on reprend son souffle autour de deux rendez-vous. Du 15.11 au 02.12 l'univers sensible de Sylvain Konyali. Cet artiste doublement primé en 2017 au Prix Hamesse, vous convie à un voyage au cœur de l'intime et des liens qui se tissent avec l'autre lors de la réalisation d'une image, la captation d'un instant. Du 8 au 16.12, c'est la culture basque qui sera à l'honneur à travers une exposition photo qui met en lumière les lauréats du concours national de photographies sur le pays basque. Une initiative de la Bruselako Euskal Etxea asbl (Maison basque de Bruxelles).

Belle fin d'année, dansée entendons-nous!

Infos: www.bruselako.be

L'Échevin de la Culture Le Bourgmestre



NISORDER !

^{ven.} 14 SEPT. ↔ ^{dim.} 30 DÉC.

OLIVIER BONAFFINI

PEINTURE

es peintures d'Olivier Bonaffini cherchent à exploiter la part d'ombre et les addictions qui lient les hommes aux machines digitales.

En créant une esthétique de la dissimulation, du recouvrement, voire de la disparition, Olivier Bonaffini effleure cette frontière entre le matériel et le spirituel et conteste, par l'effacement, cette relation.

Les trois séries exposées, Digital Immigrant, Hikikomori et Glitch, révèlent et interprètent des formes traumatiques, des distorsions, des perturbations. Elles simulent un monde fictif où machines et hommes dans leur confrontation, laissent entrevoir l'insaisissable... Disorder! Trois séries qui jettent le trouble.

NL De schilderijen van Olivier Bonaffini trachten een beeld te schetsen van de schaduwzijde en de verslavingen die mensen verbinden met digitale toestellen. Het scherm, dat geen rechtstreeks contact toelaat, veroorzaakt een verwijdering, vervormt en bederft zelfs de kwaliteit van een uitdrukking. Met zijn bijzondere techniek probeert hij een ontastbare sensualiteit te vatten, een licht dat vanbinnen zit, om de kijker een zintuiglijke en meditatieve ervaring te bezorgen.

Visites guidées en présence de l'artiste Samedi 24 novembre - 15.00 Réservation: 02 538.90.20

GRATUIT



'histoire de Coumba Jean-Denis, «cavalier» du Burkina-Faso, qui arrive à la nage dans le port d'Anvers-Belgique. Tout le monde ne veut que lui! Et d'abord le très considéré-bourgmestre...

Sans angélisme ni victimisation, Je suis un héros convoque l'humour et l'imaginaire du conte pour déconstruire l'image du « migrant » et son cortège de clichés. Une fable qui révèle, par l'absurde, la sauvagerie de notre monde, mais s'ouvre vers d'autres possibles...

Un spectacle qui allie texte, musique et accompagné par le luthier sauvage Max Vandervorst!

Mise en scène et dramaturgie René Bizac et Nathalie Huysman | Comédien Lazare Minoungou | Musicien sur scène Max Vandervorst | Scénographie et costumes Hélène Kufferath | Création lumière Laurent Kaye | Régisseur Tarek Lamrabti | Presse Cathy Simon | Graphiste Violette Bernard, Photo-affiche Lucille Dizier | Photographies Lucien Jans

Production Théâtre Intranquille | Coproduction Le Senghor et le Centre culturel Jacques Franck en collaboration avec la Compagnie de L'Hydre | Le texte « Je suis un héros » est le lauréat du Tarmac (La Scène Internationale Francophone, Paris), pour la saison 2016-2017.

INFOS

Durée : 75' À partir de 16 ans

Mercredi 7 novembre : 14.00 + 20.30 Vendredi 9 novembre : 20.30 Samedi 10 novembre : 18.00

FNTRÉE

Prévente en ligne 11 € | 7 €Sur place 12 € | 8 € | 1,25 €

Tarifs spéciaux Associations : 5 € Article 27 : 1,25 €

Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €

<u>Réservations scolaires</u> ecole@lejacquesfranck.be

Les écoles et associations ont la possibilité d'assister à un atelier de préparation avant le spectacle ou de partage après le spectacle en compagnie de René Bizac (Gratuit - Réservations par mail, cf. adresse ci-dessus).

0

O

Z

Danse

Cirque

Théâtre



GALA

MER. 14 NOV. © 14.00

PLASTIQUE PALACE THÉATRE (PREMIÈRE)

ous avez sûrement entendu son dernier tube à la radio : « tigresse jusqu'au bout des tresses » vous avez contemplé sa beauté cristalline à la télé...

Et oui, public chéri, public adoré tu ne rêves pas, elle est la, juste derrière moi.

Je vous demande de faire une tonnerre d'applaudissement pour accueillir, le rossignol du macadam, la fiancée du rock n'roll... Crystal Palazzio!!!!!

Que devient un duo lorsque l'autre n'est pas là? un solo?... non!... une catastrophe!

INFOS À partir de 7 ans

ENTRÉE

Prévente en ligne 11 € | 7 € Sur place 12 € | 8 € | 1,25 €

Tarifs spéciaux Associations : 5 €

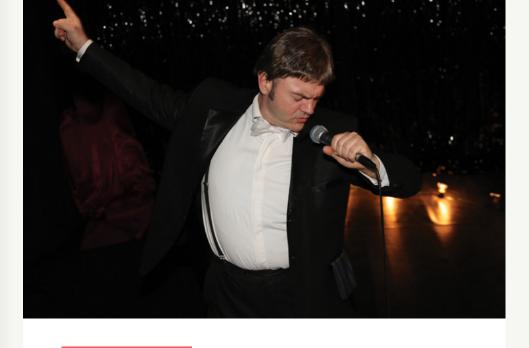
Article 27 : 1,25 € Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €

<u>Réservations scolaires</u> ecole@lejacquesfranck.be

Création Judith Spronck et Blaise Ludik | Texte Manch Depauw et Blaise Ludik | Mise en scène Ludovic Bart | Dramaturgie Manch Depauw | Lumière/Régie Anthony Vandenbrought et Eric Vanden Dunghen | Son Eric Ronsse | Jeu Blaise Ludik et Dorothée Schoonooghe | Soutiens Fédération Bruxelles-Wallonie, La Montagne Magique, La Fabrique, le Co de Braine L'Alleud, le Co Jacques Franck.



Parcours Rencontres interculture Diversité et festives

interculturelles

Du 16 au 30 novembre 2018, le Parcours Diversité vous propose de voyager à travers le thème « Se souvenir pour mieux préparer l'avenir ».

Cette quinzaine s'articule autour d'une série d'activités gratuites et ouvertes à tous. Deux semaines placées sous le signe de l'échange et de la convivialité, qui invitent à la rencontre et renforcent le vivre ensemble à Saint-Gilles.

STAND UP

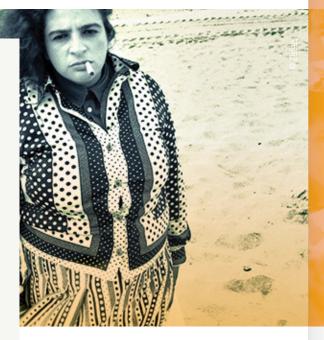
ET TA SŒUR

VEN. 16 NOV. © 20.00

PAR ZIDANI

'action se déroule au camping de la Marée Noire, club de vacances tenu par l'incontournable directrice Jeanine Dufoin, xénophobe à souhait et fondatrice de Front Littoral. Sur scène, une étrange cabine de plage d'où surgissent les personnages les plus incongrus. Pour ne citer qu'eux: Simone petit Gervais perdues dans les Waves de la Thailande. Léon le maître-nageur fonctionnaire, Daisy Dynamite et son célèbre tube "Wallonia 2000" (vu à la radio), ou encore Alexandra, la sirène de Copenhague échouée sur la côte Belge en raison du réchauffement de la planète.

À chaque instant, on risque le naufrage et Zidani, seule sur son radeau, enfilant ses costumes comme d'autres les perles, accumule les dédoublements schizophréniques jusqu'au paroxysme du rire. Psychoses et chocolats glacés, « Et ta soeur » est une peinture caustique qui met en lumière les petites mesquineries ordinaires si particulières à l'être humain.



ENTRÉE GRATUITE

Réservation obligatoire www.lejacquesfranck.be

Distribution Textes de Sandra Zidani et Patrick Chaboud | Interprète Zidani | Mise en scène Patrick Chaboud | Compositeur Bernard Vancraeyenest | Chansons B.Vancraeyenest/P.Chaboud et S.Zidani | Décors Tristan Locus et Yves Goedseels | Création lumières Monseigneur Seby | Production et diffusion Akhénaton production /Compagnie du chat Noirea | Une initiative d'Ensemble pour 1060 ! | Soutien du Centre culturel Jacques Franck

EXPOSITION COLLECTIVE

SE SOUVENIR DU PASSÉ POUR MIEUX PRÉPARER L'AVENIR

MER. 21 NOV. ↔ SAM. 24 NOV.

uvres réalisées par les enfants lors d'ateliers arts plastiques menés par les associations.

Vernissage: Mercredi 21 novembre 14.00 - 17.00

GRATUIT

Une initiative d'Ensemble pour 1060! En partenariat avec les associations de Saint-Gilles et le Centre culturel Jacques





GIRLS FROM EARTH

MER. 21 NOV. © 20.00

Voir page 24

www.parcours-diversite.be

02 899 03 20



ROSIE ET MOUSSA

MER. 28 NOV. © 16.00

Voir page 24



A BOY WITH A BEARD

^{SAM.} 17 NOV. ○ 20.00

SORTIE D'ALBUM

Boy With A Beard c'est l'alter ego d'enfant déguisé en homme de Sherban Vidick. Il y distille sa pop noire dans des paysages sonores, à la recherche d'une brèche d'où jaillit la lumière. Un voyage tout en relief, entre douceur et orage, entre calme et tensions. Un rêve d'ailleurs qui se dessine au creux d'une mélodie.

Leur premier album se veut le fruit de l'incarnation scénique du projet, porté par Sherban, accompagné de Rémy Schwilden, et des frères Fabian et Bastien Hidalgo. Depuis trois ans, ils s'approprient ces chansons pour leur donner vie, corps et articulations.

Enregistré par Aurélien Auchain (June Moan, Mountain Bike), l'accent est mis sur le live et sa matière tantôt rugueuse, tantôt douce.

INFOS

Première partie : Leonhard And The Fool

ENTRÉE

Prévente en ligne $7 \in | 4 \in$ Sur place $8 \in |5 \in |1,25 \in$

Tarifs spéciaux

Associations : 5 € Article 27 : 1,25 € Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €

<u>Réservations scolaires</u> ecole@lejacquesfranck.be

NL A Boy With a Beard distilleert zwarte pop uit sonore landschappen, op zoek naar een open plek met veel licht. Een reis met ups en downs, tussen zachte briesjes en storm, tussen rust en spanning. Een droom van ergens anders die zich aftekent met melodieën.



les musiques dites « du monde » qui a une fois de plus réuni Samir Barris (ici baba), Nicholas Yates et Benoît Leseure, trois musiciens complices, familiers du public jeune, animés de la féconde envie de parcourir le vaste répertoire de la chanson d'ici et surtout d'ailleurs. Les musiciens entrelacent élégamment ces mélodies hétéroclites dans les cordes du violon, de la guitare et de la contrebasse. Percussions et clarinette viennent compléter ce tableau sonore tout en nuances et en finesse.

« Tour du monde en chansons » est la création de 3 musiciens habités par l'envie d'explorer les traditions de la chanson populaire dans différents pays du monde, dans le texte original et dans des versions adaptées en français... Les musiciens reviennent de voyage, ils échangent entre eux et avec le public leurs impressions et leurs découvertes. L'idée est de présenter différentes cultures musicales autour d'une unique forme : la chanson. La chanson est partout. Et partout des enfants la chantent.

INFOS

Lundi 19 novembre : 10.00 complet + 14.00 complet Mardi 20 novembre : 10.00 complet + 14.00 complet Mercredi 21 novembre : 10.00 complet + 14.00

ENTRÉE

Prévente en ligne $7 \in |4 \in$ Sur place $8 \in |5 \in |1,25 \in$

Tarifs spéciaux

Associations:5 €
Article 27:1,25 €
Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €

<u>Réservations scolaires</u> ecole@lejacquesfranck.be

Guitare, chant, percussions Samir Barris | Contrebasse, chant Nicholas Yates | Violon, chant Benoît Leseure

Q



CONFLUENCES

JEU. 22 NOV. © 18.30

a notion de déplacement, de mouvement, de trajectoire et de voyage est au cœur des arts du cirque, tout comme elle est caractéristique du quartier Bethléem à Saint-Gilles. C'est ici qu'est implantée l'Ecole des 4 Saisons dans laquelle l'asbl Trapèze propose depuis 1990 des cours de trapèze volant aux jeunes du quartier.

Le projet Confluences porte avant tout un regard sur la rencontre entre la pratique d'un art du cirque bien spécifique et d'un quartier historiquement chargé par sa diversité.

Conception asbl Trapèze sous la direction de Philippe de Coen | **Vidéo** Hubert Amiel D'une collecte de témoignages personnels sur la mémoire du quartier à une exploration artistique autour du « comment j'habite ma place ? », nous n'avons cessé d'interroger notre individualité face au regard des autres, dans la rue ou sur la scène, à savoir comment nous glissons de l'intime vers le public, voir même vers le spectaculaire.

Cette soirée mêlera création sonore, création vidéo et création circassienne avec, en toile de fond, tout le quartier Bethléem, et plus particulièrement les jeunes de nos stages de cirque!

ENTRÉE

Tarif unique 2€





SIKU SIKU

^{ven.} 23 NOV. © 20.30

SORTIE D'ALBUM

près l'album Valeed sorti avec son groupe Siku Siku, Nelsun Siku présentera sa nouvelle mixtape intitullée "Nelsunmaxion vol.1".

Mêlant hip-hop, trap, dancehall, rumba, electro,... il sera accompagné de Dj Odillon aux platines ainsi que de nombreux guests afin de nous faire découvrir son univers.

NL Nelsun Siku en zijn groep laten zich vergezellen van DJ Odillon en tal van andere gasten om zo hun universum aan je voor te stellen: een mix van hip-hop, trap, dancehall, rumba en electro.

Première partie : Mike D

En partenariat avec **Lezarts urbains**

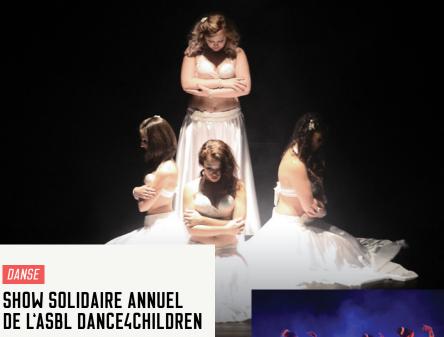
ENTRÉE

Prévente en ligne $7 \in | 4 \in$ Sur place $8 \in | 5 \in$

Tarifs spéciauxAssociations : 5 €
Article 27 : 1,25 €
Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €



7^{ÈME} ÉDITION

SAM. 24 NOV. © 20.00

Venez admirer un magnifique spectacle de danses orientale, dervish, tribal, bollywood, modern jazz et fusion. La danseuse de renommée internationale Loretta et de talentueuses danseuses venues des quatre coins de Belgique, vous feront voyager à travers des chorégraphies inédites, dans une explosion de rythmes et de couleurs! Laissez vous hypnotiser par la danse dervish et dépayser par le doux parfum de l'Orient (le tout pour une bonne cause)!

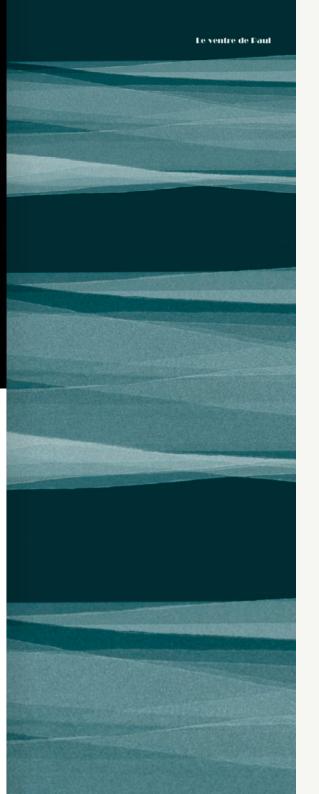
Cet événement est organisé au profit de l'association Caméléon, qui vient en aide aux enfants philippins victimes d'abus sexuels et défavorisés, ainsi qu'à leurs familles. La totalité des bénéfices récoltés leur sera reversée.

NL Kom genieten van een prachtige show met oriental, derwish, tribal, bollywood, modern jazz en fusion. De verzamelde inkomsten gaan voor 100% naar Cameleon.



ENTRÉE Tarif unique 15 €

<u>Réservations</u> info@dance4children.be



ÉCOUTE RADIOPHONIQUE

LE VENTRE DE PAUL

DIM. **25 NOV.** © 17.00

DANS LE CADRE DU MOIS DU DOC

n cahier d'écolier. Une encre violette. Les Vosges. La guerre de Paul Marulaz entre 1914 à 1916. Une blessure. Le temps. Une famille. Des brouilles à mort. Un oubli.

Ce cahier est retrouvé presque un siècle après avoir été écrit. Il nous fait découvrir une guerre, un moment, une époque.

Accompagné de Marion Fabien, je longe la frontière pour retrouver des témoins qui auraient connus Paul Marulaz, mon arrière-grand-père. On marche sur le fil d'une frontière, à la limite du souvenir. L'impression de trouver les derniers indices d'un personnage oublié qui a pourtant marqué les esprits. On cherche des traces. On découvre une aura en marchant dans les tranchées, en rencontrant toutes ces voix, c'est une géographie de la mémoire qui se dessine. Les temps se superposent et esquissent un portrait sensible à partir de petits fragments. Un portrait blessé par cette Grande Guerre qui ne semble pas si lointaine, finalement. Une sorte de travail archéologique de la mémoire qui, au bout du compte, re-tisse les liens d'une famille.

GRATUIT

Enregistré dans les Vosges en Juin 2017 avec la complicité de Marion Fabien | Le journal est lu par Francesco Mormino | Voix Nicole et Jean-Louis Marulaz, Liliane Morel, André Bernard, Roland Antoine, Monique Bernard, Brigitte Mehul, Fernand Bonne, Anne Simon, Bernard Holveck, Christiane Marulaz, Jeanne Zimmerman et son piano, André Marulaz | Réalisation, montage et prise de son Christophe Rault | Musique Claude Ribouillault, joué sur des instruments de musique construits par les soldats dans les tranchées (accordéon, flûte, violon bidon, guimbarde, boom-bass, ...) | Musiques additionnelles Christophe Rault, composées avec les mêmes instruments | Mixage Yvan Hanon.

Production BabelFish asbl réalisé au Studio MIMA | **Soutien** de l'acsr et du FACR de la Fédération Wallonie-Bruxelles.



MUSIQUES & CHANTS SACRÉS D'ORIENT ET D'OCCIDENT

MAR. 4 + MER. 5 DÉC © 20.00

e sacré, qui touche au plus profond de l'être, a toujours trouvé ses moyens d'expression dans l'art, et plus particulièrement dans la musique et le chant.

De cette rencontre émergent de bouleversantes esthétiques, religieuses ou pas, rassemblées ici autours d'un festival et d'une idée centrale: unir sans confondre.

L'Échevinat de la Culture, des Cultes et des Philosophies non confessionnelles de Saint-Gilles est heureux de vous proposer cette 9^{ème} édition, en collaboration avec le Jacques Franck et l'asbl Muziekpublique.

Programme:

Mardi 4 décembre : 20.00

- Dolma & Kelsang (Tibet)
- Asad Qizilbash
 Simon Leleux (Pakistan / Belgique)
- Sedaa (Mongolie / Iran)

Mercredi 5 décembre : 20.00

- Nebras (Syrie / Turquie)
- Sepideh Raissadat (Iran)
- Vardan Hovanissian & Emre Gültekin (Turquie / Arménie / Belgique)

GRATUIT

Réservation conseillée www.lejacquesfranck.be

ÉCOUTE RADIOPHONIQUE POUR ENFANTS

RASCASSE LE VIEUX MARIN

MAR. 11 + MER. 12 DÉC

DE ZOÉ TABOURDIOT VOIX DE DENIS LAVANT

a vie a changé dans le petit port de pêche depuis que Rascasse a découvert une étrange bouteille sur la plage. Il décide de s'en séparer en prenant le large mais la mer le surprend et lui donne une mission... Le vieux marin nous embarque dans un monde onirique sur fond de message écologique environnemental.

INFOS

25min À partir de 4 ans Suivi d'un atelier pour enfants

Mardi 11 décembre : 10.00 - 14.00 Mercredi 12 décembre : 14.00

GRATUIT

<u>Réservations</u> ecole@lejacquesfranck.be

Voix Denis Lavant | Réalisation Zoé Suliko | D'après le livre éponyme de Frédéric Cartier-Lange | Création musicale Alfred Spirli avec les étudiants du CFMI de Lille | Prise de son Patrice Théry | Voix additionnelles Adèle, Barnabé, Alba, LilaRomance, Maxine, Aubert, Claé et Annabel | Montage son Héléna Réveillère | Enregistement des bruitages Guillaume Marique | Bruiteur Philippe Van Leer | Mixage Jeanne Debarsy

Soutien du Fonds d'Aide à la Création Radiophonique de la Fédération WallonieBruxelles, de l'Atelier de Création Sonore Radiophonique, du CFMI de Lille et du studio d'enreaistrement Dune.



AU COURANT / TOESTAND

VEN. 14 + SAM. 15 DÉC.

DE KRISTIEN DE PROOST | CIE TRISTERO

ristien De Proost établit un état des lieux qui concerne autant son apparence extérieure que son for intérieur. Elle ne fait pas de sa vie un roman mais elle ne promet pas non plus de dire la vérité. Avec beaucoup d'humour et en allant à contre-courant de cette mise à nu des vies privées sur les réseaux sociaux, Kristien De Proost nous invite à réfléchir sur la vie. Quel est le sens de cette recherche à vouloir être marquant autant que remarqué, dès lors qu'on ne sera plus demain ce que l'on est aujourd'hui?

NL Kristien De Proost maakt een stand van zaken op. Ze ontleedt zichzelf tot in de kleinste details en toont zich in alle eerlijkheid aan het publiek. Ze belooft objectief te zijn en zich te beperken tot de feiten. Uiterlijke kenmerken kunnen ter plekke geverifieerd worden.

INFOS

Version néerlandaise

Vendredi 14 décembre : 20.00

Version francophone

Samedi 15 décembre: 18.00

ENTRÉE

Prévente en ligne 11 € | 7 €

Sur place 12 € | 8 € | 1,25 €

Tarifs spéciaux

Associations : 5 € Article 27 : 1,25 €

Réservations au 02 538 90 20

Pass Online

5 spectales au choix pour 25 €

<u>Réservations scolaires</u> ecole@lejacquesfranck.be

Interprétation, conception, texte Kristien De Proost | Collaboration Youri Dirkx, Peter Vandenbempt | Participation Mark De Proost | Scénagraphie & costumes Marie Szersnovicz | Création lumière Harry Cole | Création maquillage, coiffure Marie Messien | Traduction française Martine Bom

Danse

Cirque

Théâtre

Coproduction Kaaitheater & Campo | La version française du spectacle a été créé les 16 & 17 juin 2015 lors du Festival Printemps des Comédiens à Montpellier

37^{ème} édition

FESTIVAL NOËL AU THÉÂTRE ET AUSSI...

Chaque année Noël au Théâtre ramène son lot de reprises, créations, lectures, surprises... dans les centres culturels et théâtres de Bruxelles et Wallonie. À Bruxelles, ce sera du 26 au 30 décembre.

Une organisation de la Chambre des Théâtres pour l'Enfance et la Jeunesse en partenariat avec le Centre culturel Jacques Franck, le Théâtre La montagne magique, Pierre de Lune/Au Botanique, le Théâtre National, le Théâtre les Tanneurs, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale de Molenbeek, le Théâtre la Balsamine, la salle polyvalente Mercelis, et la Roseraie.

Programmation complète:

www.ctej.be



INFOS

02 643 78 80 info@ctej.be

ENTRÉE

Tarif plein 7,50 €

Tarifs spéciaux

Groupes : 5 € (10 personnes min.) Article 27 : 1,25 € Réservations au 02 538 90 20

Carte de fidélité pour 8 places de spectacle achetées = 1 place offerte.

La carte de fidélité est à retirer dans chaque lieu partenaire et un cachet de la CTEJ sera apposé pour chaque paiement d'une place.



CIE LES PIEDS DANS LE VENT

lls sont deux à s'en occuper.

- Oui, chef, tout va bien. Trier, classer, caser.
- Oui, tout va bien. Briquer, lustrer, tamponner.
- Oui, chef, tout va bien.
- Y a un intrus, vous l'avez vu?
- Heu... Non. Sautez-lui dessus!
- « Devant Système 2, on voit les enfants bouillir d'excitation (...) Avec un humour basique mais ravageur, Les pieds dans le vent installent Valérie Joyeux et Vincent Raoult derrière un tapis roulant qui fait défiler des œufs à la chaîne quand surgit un œuf étrange, à la couleur orange plus que suspecte (...) Au fil de courses-poursuites rocambolesques, les deux techniciens en agro-alimentaire vont plonger dans un univers luxuriant et libre, loin de leur quotidien psychorigide. »

Catherine Makereel, Le Soir, 25 août 2017

INFOS À partir de

À partir de 3 ans 35'

Écriture collective menée par Sofia Betz | Mise en scène Sofia Betz | Assistanat à la mise en scène Sophie Jallet | Distribution Valérie Jayeux, Vincent Raoult, Arnaud Lhoute | Création lumière, régie Arnaud Lhoute | Chorégraphie et montage sonore Louise Baduel | Musique originale et création sonore Lionel Vancauwenberge | Costumes, accessoires et scénographie Marie Kersten | Construction Ets Catoire & Fils et Brice Hennebert

Soutien Fédération Wallonie-Bruxelles – Service du théâtree | Aide Centre culturel de Rixensart, Théâtre Mercelis - Commune d'Ixelles, Centre culturel d'Eghezée, Roseraie | Remerciements Théâtre de Galafronie, M. & Mme Betz, Elise Desmet, Sarah de Battice, Monique Lievens et ses enfants.

filles adorees La-bas, il y a un tresor que vous trouverez uniquement si vous y aller à deux ! Bon vent ! Papou.



TOI PUITS MOI!

^{JEU.} 27 DÉC. ○ 9.30

CIE LE VENT OUI PARLE

ïda et Zelda sont cousines. Quand elles étaient petites, elles se disputaient souvent. Après l'école, elles se retrouvaient chez leur grand-père Papou, un grand aventurier, qui leur racontait ses exploits et voyages. C'était les seuls moments où elles faisaient une trêve. Un jour, Papou est mort. Il leur a laissé une carte au trésor avec une croix accompagnée de ces mots: A mes petites filles adorées Là-bas, il y a un trésor que vous trouverez uniquement si vous y aller à deux! Bon vent! Papou.

INFOS

À partir de 4 ans

Mise en scène Vincent Raoult | Scénographie Noémie Vanheste | Auteur Ecriture collective | Éclairage, conception Arnaud Lhoute | Régie Arnaud Lhoute | Interprétation Giovanna Cadeddu, Melissa Léon Martin





eux, (s')inventent, luttent ou se replient.

L'espace grouille et fourmille d'actions,

En s'immergeant dans cet espace,

Caroline Cornelis et ses interprètes, inter-

rogent la matière qui y est nichée. Spon-

tanément, de nombreuses composantes

de la cour de récréation apparaissent

comme de précieux combustibles choré-

graphiques : le jeu, les relations, les asy-

métries, l'anarchie relative, les enjeux de

pouvoir et de domination, l'animalité qui

se réveille parfois chez les enfants, dans

les interactions qu'autorise - ou qu'im-

Avec 10:10, la chorégraphe prend appui

sur cette réalité, concrète et familière,

pour amener le spectateur a une ex-

périence poétique et sensorielle. Cette

dernière prolonge et transforme les ima-

de sons et de sensations.

pose - la recréation.

ginaires.

INFOS À partir de 6 ans

De Caroline Cornelis | Assistante Marielle Morales | Direction musicale Claire Goldfarb | Regard dramaturgique | sabelle Dumont | Création lumières Fréderic Vannes | Scénographie Anne Mortiaux | Costumes Aline Breucker | Compagnonnage philosophique Gilles Abel | Création et interprétation Julien Carlier, Colin Jolet, Agathe Thevenot, Tom Malmendier

Une production de la compagnie Nyash | En coproduction avec Charleroi danse. Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Service de la danse | Soutien du Théâtre de Liège, Théâtre de la Montagne Magique, des Chiroux - Centre culturel de Liège, Théâtre de Namur | Caroline Cornelis est accompagnée par le Grand Studio et Ad Lib | La cie Nyash est en résidence administrative au Centre culturel Jacques Franck.

THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

GROU!

SAM. 29 DÉC. © 13.30 + 17.30

CIE RENARDS

'ai une histoire à vous raconter. L'histoire de la nuit où j'ai eu 12 ans. Alors, on imagine que je suis en pyjama, hein, et que j'ai exactement 11 ans et 364 jours. Je viens de me lever de mon lit, en pleine nuit, et sans faire de bruit je me suis faufilé dans la cuisine... L'horloge va bientôt sonner minuit, j'ai tout juste le temps de faire comme m'a appris ma Mamie, penser fort à mon vœu et souffler mes bougies... C'est parti!

Les Renards vous invitent à un voyage épique à travers le Temps, à la rencontre de nos origines et de nos ancêtres. Une ode à la vie humaine et son évolution tantôt absurde, tantôt magique. Excitation de la curiosité pour une joyeuse marche vers l'Avenir.



Auteur Baptiste Toulemonde | Mise en scène et interprétation Baptiste Toulemonde, Arthur Oudar | Œil complice Hugo Giordano | Création lumières Amélie Gehin | Scénographie, costumes Bertrand Nodet | Création sonore Guillaume Vesin | Régie Isabelle Derr

Production Undessix - Effet Mer | Soutiens Fédération Wallonie-Bruxelles, Théâtre Mercelis, Wolubilis, Théâtre de la Montagne Magique, Théâtre Molière - Sète, Scène Nationale Archipel de Thau, Théâtre Le Hublot - Colombes, Ville de Ganges - Théâtre de l'Albarède, Collectif EnJeux, Réseau en scène Languedoc-Roussillon | Crédits photos Valérie Burton

INFOS

À partir de 6 ans



THÉÂTRE JEUNE PUBLIC

SUSPENDUE AU NÉON

^{DIM.} 30 DÉC. ◎ 14.00 + 17.00

CIE SEQUENZA (CRÉATION INÉDITE)

wen, une fille de 10 ans, vient de débarquer dans sa nouvelle école. Dès le premier jour, elle se fait remarquer. Gwen s'élance du premier étage de l'école et tombe sur la dirlo. Deux jours plus tard, les poissons de la classe dont elle a la charge meurent. La situation s'envenime quand la clé de l'armoire de la classe disparait. Gwen décide de mener l'enquête pour prouver son innocence. Elle fait une étrange découverte dans les sous-sols de l'école...

Interprétation Caroline Donnelly, Fanny Dreiss | Écriture et mise en scène Loris Liberale | Scénographie et costumes Sandrine Clark | Création lumière Xavier

INFOS

À partir de 8 ans





SHERLOCK GNOMES

DIM. 4 NOV. (\$\infty\$ 15.00

Savez-vous ce que font les nains de jardin quand nous avons le dos tourné ? Ils s'amusent et préparent l'arrivée du Printemps. Lorsqu'ils se mettent à disparaître mystérieusement un par un, il n'y en a qu'un qui peut voler à leur secours : Sherlock Gnomes. Le célèbre détective, fervent défenseur des nains de jardin, débarque avec son acolute Watson pour mener l'enquête. Commence alors une nain-crouable aventure au cours de laquelle nos héros vont faire des nouvelles rencontres et découvrir la face cachée de leur ville ! (Cinebel.be)

De John Stevenson I Avec Johnny Depp, Emily Blunt, James McAvoy, Ozzy Osbourne, ... I États-Unis Royaume-Uni 2017 I 1h26 I VF.



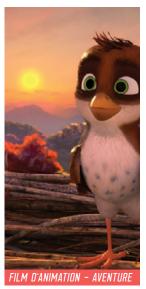
TROISIÈMES NOCES

^{DIM.}4 NOV. ◎ 20.00

Martin, un homosexuel veuf et fantasque d'une cinquantaine d'années, se voit proposer de contracter un mariage bland avec une Congolaise de vingt ans, Tamara. Ces deux êtres que tout sépare vont devoir faire croire à leur amour auprès des autorités migratoires et à force de faire semblant, vont finir par s'aimer... à leur manière! (Cinebelbe)

NL Martin, een wispelturige, homosexuele wedunaar van rond de vijftig, krijgt het voorstel om een shijnhuwelijk aan te gaan met een Congolese vrouw van rond de twintig.

De David Lambertl Avec Bouli Lanners, Rachel Mwanza, Virginie Hocq, ... I Belgique 2018 | 1h40 | VO Fr. St. NI.



LE VOYAGE De Ricky

DIM. 11 NOV. (\$\infty\$ 15.00

Orphelin à la naissance, Ricky croit dur comme fer qu'il est une cigogne, comme tous les membres de sa famille d'adoption. Mais quand arrive le moment de la migration, ces derniers doivent lui avouer la vérité: Ricky n'est qu'un petit moineau qui ne survivrait pas au long voyage vers l'Afrique.

Film d'animation, Aventure I De Toby Genkel I Belgique-Allemagne-Luxembourg 2018 I 1:25 I VF. I à partir de 6 ans.



LE COLLIER ROUGE

DIM. 11 NOV. © 20.00

Dans une petite ville, écrasée par la chaleur de l'été, en 1919, un héros de la guerre est retenu prisonnier au fond d'une caserne déserte. Devant la porte, son chien tout cabossé aboie jour et nuit. Non loin de là, dans la campagne, une jeune femme usée par le travail de la terre, trop instruite cependant pour être une simple paysanne, attend et espère...

De Jean Becker I Avec François Cluzet, Nicolas Duvauchelle, Sophie Verbeeck, ... I 1:23 I VO FR

Projection organisée en Partenariat avec la Commune de Saint-Gilles, dans le cadre du **Centenaire de** l'Armistice 14-18.



14-18 DES Enfants Belges En Suisse

^{JEU.} 15 NOV. **○ 20.00**

Août 1914. L'Allemagne envahit brutalement la Belgique au mépris de sa neutralité.

Albert 1er et son armée se sont

retranchés sur une petite bande côtière le long de l'Yser. Quelques téméraires, dont la reine Elisabeth, se démènent pour soigner et secourir soldats et civils sous la mitraille ennemie...

De Séverine Cornamusaz I Suisse-Belgique 2018 I 56 min. I VO FR.

Projection organisée en Partenariat avec la Commune de Saint-Gilles, dans le cadre du **Centenaire de l'Armistice** 14-18 et du **Mois du Doc 2018.**



BICENTENNIAL Man

DIM. 18 NOV. (\$\infty\$ 15.00

En ce début de XXI° siècle, la robotique a fait d'importants progrès. La famille Martin peut ainsi faire l'acquisition d'un robot domestique, le NDR-114, conçu pour effectuer toutes les tâches ménagères. Les enfants réagissent chacun différemment à la présence d'un nouveau venu, surnommé Andrew.

De Chris Columbus I Avec Robin Williams, Wendy Crewson,... I USA 1999 I 2:12 I VF I à partir de 10 ans.

Projection organisée en partenariat avec La Maison du Livre dans le cadre de "Mon père, ce robot ? Hybridations hommes/machines, mythes et réalités".

Programme complet: www.monperecerobot.net



EX MACHINA ^{DIM.} 18 NOV. ◎ 20.00

À 26 ans, Caleb est un des plus brillants codeurs que compte BlueBook, plus important moteur de recherche Internet au monde. À ce titre, il remporte un séjour d'une semaine dans la résidence du grand patron à la montagne. Mais quand Caleb arrive dans la demeure isolée, il découvre qu'il va devoir participer à une expérience troublante : interagir avec le représentant d'une nouvelle intelligence artificielle apparaissant sous les traits d'une très jolie femme robot prénommée Ava.

De Alex Garland | Avec Domhall Gleeson, Alicia Vikander, Oscae Isaac | Royaume-Uni 2014 | 1:48 | VO St. Fr

Projection organisée en partenariat avec La Maison du Livre dans le cadre de "Mon père, ce robot ? Hybridations hommes/machines, mythes et réalités".

Programme complet:

www.monperecerobot.net



GIRLS FROM EARTH

MER. 21 NOV. (\$\infty 20.00)

Femmes de la Terre, documentaire road movie, suit une jeune européenne de 16 ans qui se lie d'amitié avec une jeune africaine du même âge.

Leur conversation est le fil conducteur qui permet au spectateur de découvrir cette jeune femme qui vit dans une société où l'excision et le mariage précoce sont traditions et comment certaines de ces filles décident, par elles-mêmes, de s'échapper et aider celles qui n'ont pas pu.

De Eterio Ortega Santillana I Belgique 2018 I 56 Min. I VO St. Fr

Projection organisée dans le cadre du **PARCOURS DIVERSITE 2018**



BLUE

DIM. 25 NOV. © 15.00

Blue, le nouveau film Disneynature, est une plongée au cœur de l'Océan pour découvrir, comprendre, aimer un monde encore mystérieux et surprenant. Un monde où la nature invente des couleurs, des formes et des sons merveilleux.

L'Océan est unique, seuls les hommes le mettent au pluriel. Il est partout, recouvre plus de 70% de la Terre et donne à notre maison sa couleur et son nom: la planète bleue.

De Keith Scholey I USA 2018 | 1:17 | VF | à partir de 6 ans



UNE FAMILLE Italienne

DIM. 25 NOV. (\$\infty 20.00)

Une famille italienne se réunit sur une petite île pour célébrer les 50 ans de mariage de leurs aînés, Pietro et Alba. Lorsqu'un orage inattendu les surprend, tous les membres de la famille sont contraints de cohabiter pendant deux jours et deux nuits. Cette cohabitation forcée ravive bientôt les disputes oubliées et les vieux conflits

De Gabriele Muccino I Avec Stefano Accorsi, Carolina Crescentini, elena Cucci,... I Italie 2018 I 1:45 I VO St. Fr.



ROSIE & MOUSSA

MER. 28 NOV. © 16.00

Pour Rosie, la ville est son terrain de jeu favori. Quand elle déménage avec sa mère de l'autre côté de Bruxelles, elle rencontre Moussa, avec qui elle vivra de folles aventures. Rosie réverait plus que tout que ses parents se remettent ensemble. Moussa promet de l'aider mais ce ne sera pas chose aisée car son père est en prison et sa mère ne lui parle plus.

De Dorothée Van Den Berghe I Avec Titus Devoogdt, Bert Haelvoet I Belgique 2018 I 1:30 I VO St. Fr.

Projection organisée dans le cadre du PARCOURS DIVERSITE 2018



LES INDESTRUCTIBLES 2 ^{DIM.} 2 DÉC. ◎ 15.00

Notre famille de super-héros préférée est de retour! Cette fois c'est Hélène qui se retrouve sur le devant de la scène laissant à Bob le soin de mener à bien les mille et une missions de la vie quotidienne et de s'occuper de Violette, Flèche et de bébé Jack-Dack. C'est un changement de ruthme difficile pour la famille

d'autant que personne ne mesure réellement l'étendue des incroyables pouvoirs du petit dernier...

De Brad Bird | USA 2018 | 1:58 | VF | à partir de 6 ans



ISLE OF DOGS

DIM. 2 DÉC. (\$\infty\$ 20.00

En raison d'une épidémie de grippe canine, le maire de Megasaki ordonne la mise en quarantaine de tous les chiens de la ville, envoyés sur une île qui devient alors l'île aux Chiens. Le jeune Atari, 12 ans, vole un avion et se rend sur l'île pour rechercher son fidèle compagnon, Spots.

NL Omdat er een hondengriepepidemie heerst, verordent de burgemeester van Megasaki dat alle honden van de stad in afzondering naar een eiland gestuurd worden. Atari, een jongen van 12, steelt een vliegtuig en rept zich naar het eiland, op zoek naar zijn trouwe gezel, Spots.

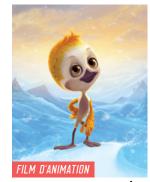
De Wes Anderson | USA 2018 | 1:42 | VO St. Bil.



J'AI MAL A MA Maternite Jeu.6 déc. © 20.00

Clémence, Elise, Gaëlle, Laetitia et Lauriane racontent leurs expériences de difficultés maternelles, celles qu'elles ont vécues à la naissance de leur enfant, parfois même durant la grossesse. Elles retracent ce sentiment d'angoisse, comment les choses simples sont devenues impossibles, comment ce savoir "être mère" n'est pas tombé sur elle d'un coup de baguette magique. Les différents récits s'alternent, se complètent, se nuancent...

De Marie Betbèze | Belgique 2018 | 52 min. | IVO Fr



L'ENVOL DE PLOÉ

DIM. 9 DÉC. © 15.00

L'hiver islandais approche. Pour les pluviers, le temps de la migration vers le sud a sonné. Mais Ploé ne sait toujours pas voler et se retrouve seul. Il décide alors de traverser « la terre de glace », espérant pouvoir atteindre une vallée préservée des affres du froid : Paradise Valley.

De Arni Asgeirsson I Islande-Belgique 2018 I 1:24 I VF I à partir de 6 ans



LE MONDE EST À TOI

DIM. 9 DÉC. (S) 20.00

François, petit dealer, a un rêve : devenir le distributeur officiel de Mr Freeze au Maghreb. Cette vie, qu'il convoite tant, vole en éclat quand il apprend que Dany, sa mère, a dépensé toutes ses économies. Poutine, le caïd lunatique de la cité propose à François un plan en Espagne pour se refaire.

De Romain Gavras I Avec Karim Leklou, Isabelle Adjani, Vincent Cassel ... I France 2018 | 1:41 | VO Fr.



JE N'AIME PLUS La mer

MER. 12 DÉC. © 9.30

Nous sommes au centre d'accueil "Le relais du monde" de Natoye entre Namur et Ciney Durant un an, le réalisateur a suivi les enfants du centre dans leur quotidien, apprenant à les connaître, installant consciencieusement avec eux une relation de confiance, avant de commencer à les filmer...

De Idriss Gabel I Belgique 2018 I 1:08 I VO FR

Projections organisées par le Centre culturel Jacques Franck en co-production avec l'asbl Les Grignoux avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Écoles et groupes associatifs :

Inscription obligatoire : ecranlarge.be

4 € (tarif unique, entrée individuelle) 1,25 € (art.27)

Groupes associatifs | Article 27 Réservation au 02 538 90 20

Écoles (informations)

daniel.mihaly@lejacquesfranck.be



HÔTEL TRANSYLVANIE 3: DES VACANCES MONSTRUEUSES

DIM. 16 DÉC. © 15.00

Notre famille de monstres préférée embarque pour une croisière de rêve afin que Drac puisse enfin souffler un peu et savourer des vacances au lieu de s'occuper de tout le monde à l'hôtel. Tout s'annonce à merveille pour la petite famille, entre matchs de volley monstres, excursions exotiques et séances de bronzette au clair de lune...

De Genndy Tartakvsky I USA 2018 I 1:37 | VF | à partir de 6 ans



NEVER LET ME GO

DIM. 16 DÉC. © 20.00

Depuis l'enfance, Kathy, Ruth et Tommy sont les pensionnaires d'une école en apparence idyllique, une institution coupée du monde où seuls comptent leur éducation et leur bien-être. Devenus jeunes adultes, leur vie bascule : ils découvrent un inquié-

tant secret qui va bouleverser jusqu'à leurs amours, leur amitié, leur perception de tout ce qu'ils ont vécu jusqu'à présent.

Drame-Science Fiction | De Mark Romarek | Avec Keira Knightley, Carey Mulligan,... | Royaume-Uni 2010 | 1:43 | VO St. Fr

Projection organisée en partenariat avec La Maison du Livre dans le cadre de "Mon père, ce robot ? Hybridations hommes/machines, mythes et réalités".

Programme complet: www.monperecerobot.net



LEO ET LES EXTRA-TERRESTRES DM.6 JAN. © 15.00

Léo a 12 ans. Lorsque trois extra-terrestres débarquent près de chez lui, cet enfant solitaire se retrouve embarqué dans de folles aventures...

De Christoph Lauenstein I Allemagne-Luxembourg 2018 | 1:25 | VF | à partir de 6 ans



GHOST IN The Shell

^{DIM.}6 JAN. © 20.00

Dans un Japon futuriste régi par l'Internet, le major Motoko Kusunagi, une femme cyborg ultra-perfectionnée, est hantée par des interrogations ontologiques. Elle appartient, malgré elle, à une cyber-police musclée dotée de moyens quasi-illimités pour lutter contre le crime informatique.

Le jour où sa section retrouve la trace du 'Puppet Master', un hacker mystérieux et légendaire dont l'identité reste totalement inconnue, la jeune femme se met en tête de pénétrer le corps de celui-ci et d'en analyser le ghost (élément indéfinissable de la conscience, apparenté à l'âme) dans l'espoir d'y trouver les réponses à ses propres questions existentielles...

Projection spéciale de la version remastérisée du chef d'œuvre de l'animation japonaise.

De Mamoru Oshii I Japon 1997 I 1:25 Vo I St Fr

Projection organisée en partenariat avec La Maison du Livre dans le cadre de "Mon père, ce robot ? Hybridations hommes/machines, mythes et réalités".

Programme complet: www.monperecerobot.net



Agenda

CINÉMA

DIM.4 NOV. 15.00	SHERLOCK GNOMES	Film d'animation	22
DIM.4 NOV. ^{20,30}	TROISIÈMES NOCES	Comédie dramatique	22
DIM. 11 NOV. 15.00	LE VOYAGE DE RICKY	Film d'animation - Aventure	22
DIM. 11 NOV. 20.00	LE COLLIER ROUGE	Drame	23
JEU. 15 NOV. ^{20,00}	14-18 DES ENFANTS BELGES EN SUISSE	Documentaire - Rencontre	23
DIM. 18 NOV. 15.00	BICENTENNIAL MAN	Film fantastique	23
DIM. 18 NOV. 20.00	EX MACHINA	Science-Fiction - Thriller	23
MER. 21 NOV. 20.00	GIRLS FROM EARTH	Documentaire - Rencontre	24
VEN. 23 NOV. 14.00	JÉRUSALEM - EXPLORATION DU MONDE	Documentaire - Rencontre	11
DIM. 25 NOV. 15.00	BLUE	Documentaire	24
DIM. 25 NOV. 20.00	UNE FAMILLE ITALIENNE	Comédie dramatique	24
MER. 28 NOV. 16.00	ROSIE&MOUSSA	Comédie familiale	24
DIM. 2 DÉC. 15.00	LES INDESTRUCTIBLES 2	Film d'animation	24
DIM 2 DÉC. 20.00	ISLE OF DOGS	Film d'animation	25
JEU. 6 DÉC. ^{20.00}	J'AI MAL A MA MATERNITÉ	Documentaire - Rencontre	25
DIM. 9 DÉC. 15.00	L'ENVOL DE PLOÉ	Film d'animation	25
DIM. 9 DÉC. ^{20,00}	LE MONDE EST À TOI	Comédie	25
MER. 12 DÉC. 9.30	JE N'AIME PLUS LA MER	Documentaire - Écoles	26
DIM. 16 DÉC. 15.00	HOTEL TRANSYLVANIE 3 : DES VACANCES	Film d'animation	26
	MONSTRUEUSES		
DIM. 16 DÉC. 20.00	NEVER LET ME GO	Science-Fiction	26
DIM. 6 JANV. 15.00	LÉO ET LES EXTRA-TERRESTRES	Film d'animation	26
DIM. 6 JANV. ^{20.00}	GHOST IN THE SHELL	Film d'animation	27

CONCERTS

SAM. 17 NOV. ^{20.00}	A BOY WITH A BEARD	Concerts (sortie d'album)	8
LUN. 19 - MER. 21 NOV.	LE TOUR DU MONDE EN CHANSONS - LE BAYA TRIO	Concert jeune public	9
VEN. 23 NOV. ^{20.30}	SIKU SIKU	Concerts (sortie d'album)	11
MAR. 4 + MER. 5 DÉC. 20.00	MUSIQUES & CHANTS SACRÉS D'ORIENT ET D'OCCIDENT	Festival	14

Agenda

EXPOSITIONS

VEN. 14 SEPT. – DIM. 30 DÉC.

MER. 21 – SAM. 24 NOV.

DISORDER ! OLIVIER BONAFFINI

SE SOUVENIR DU PASSÉ POUR MIEUX
PRÉPARER L'AVENIR

PRÉPARER L'AVENIR

SPECTACLES

MER. 7 - SAM. 10 NOV.	JE SUIS UN HÉROS	Théâtre	4
MER. 14 NOV. 14.00	GALA	Théâtre jeune public	5
VEN. 16 NOV. 20.00	ET TA SŒUR - ZIDANI	Parcours diversité	6
JEU. 22 NOV. 18.30	CONFLUENCES	Cirque	10
SAM. 24 NOV. ^{20,00}	SHOW SOLIDAIRE ANNUEL DE L'ASBL DANCE4CHILDREN	Danse	12
VEN 14 DÉC. ^{20,00}	TOESTAND (AU COURANT) Version NL	Théâtre / Performance	16
SAM. 15 DÉC. 18.00	AU COURANT (TOESTAND) Version FR	Théâtre / Performance	16
MER. 26 + JEU. 27 DÉC. 11.00	SYSTÈME 2	Théâtre jeune public	18
JEU. 27 DÉC. ^{9,30}	TOI PUITS MOI!	Théâtre jeune public	19
VEN. 28 DÉC. 10.30 + 15.30	10:10	Danse jeune public	20
SAM. 29 DÉC. 13.30 + 17.30	GROU!	Théâtre jeune public	21
DIM. 30 DÉC. 14.00 + 17.00	SUSPENDUE AU NÉON	Théâtre jeune public	21

AUTRES

 DIM. 25 NOV. 17:00
 LE VENTRE DE PAUL
 Écoute radio
 13

 MAR. 11 DÉC. 10:00 + 14:00 + MER. 12 DÉC. 14:00
 RASCASSE LE VIEUX MARIN
 Écoute radio pour enfants
 15

Pour plus d'infos sur la programmation :

lejacquesfranck.be

Ouverture au public

Mardi au vendredi : 11.00 — 18.30 Samedi : 14.00 — 18.30 Dimanche : 14.00 — 22.00

Renseignements et réservations

T: 02 538.90.20 F: 02 538.16.48 info@lejacquesfranck.be www.lejacquesfranck.be

Tram | 3 | 4 | 51 (Arrêt Parvis de St-Gilles)

81 | 97 (Arrêt Barrière)

Métro | 2 | 6 (Station Porte de Hal)

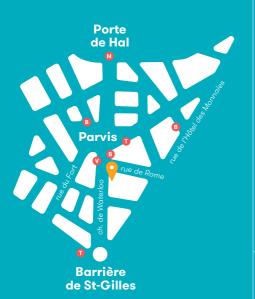
Bus | 48 (Arrêt Parvis de St-Gilles)

136 | 137 | 365A | W (Arrêt Hôtel des Monnaies)

Villo Station n°65 (Ch. de Waterloo 65-69)

Train À 15 minutes à pied de la gare du Midi

Parking | Interparking (Porte de Hal)





Pour vous inscrire ou vous désinscrire de l'envoi postal de cette brochure :

info@lejacquesfranck.be | 02 538.90.20